

Kod przedmiotu

MK1_20

Nazwa przedmiotu

Podstawy języka łacińskiego

Kierunek

Muzyka kościelna

Typ studiów

Studia stacjonarne I stopnia

Wymagania wstępne

Wymagania wstępne sprecyzowane są w *Informatorze dla kandydatów na I rok studiów*.

Wymagania końcowe

Egzamin ustny obejmujący zakresem treści programu nauczania przedmiotu.

Cele przedmiotu

- Poznanie podstaw fleksji i składni łacińskiej i zasad wymowy.
- Poznanie techniki tłumaczenia w oparciu o wybrane teksty łaciny klasycznej i średniowiecznej, zbiory sentencji i popularnych zwrotów łacińskich.
- Przygotowanie do samodzielnego doskonalenia znajomości zasad języka łacińskiego.
- Przetłumaczenie, w trakcie zajęć, kilkunastu tekstów, które w wersji łacińskiej występują w utworach muzycznych (*ave maris stella, stabat Mater, rorate coeli desuper, ego sum pastor bonus, requiem etc.*).

Treści kształcenia

- Losy języka łacińskiego w Europie na przestrzeni dziejów, znaczenie łaciny współcześnie, szczególnie dla kultury polskiej.
- Akcent, wymowa i iloczyn. Wymowa tradycyjna i restytuowana.
- Deklinacja rzeczownika i przymiotnika. Koniugacja czasownika.
- Tworzenie czasów prostych i złożonych.
- Technika tłumaczenia zdania pojedynczego. Tłumaczenie zdań, w których występuje konstrukcja *acc.cum inf.*
- Zaimki osobowe, dzierżawcze i wskazujące. Liczebniki i przysłówki. Ich rola w zdaniach.
- Znaczenie trybu *coniunctivus* w tłumaczeniu zdań pojedynczych i wybranych rodzajów zdań podrzędnie złożonych.

Zamierzone efekty uczenia się

Po ukończeniu dwusemestralnego cyklu nauczania podstaw języka łacińskiego na studiach I stopnia studenci powinni:

w zakresie wiedzy

- posiadać wiedzę umożliwiającą docieranie do niezbędnych informacji (oryginalne teksty, słowniki, Internet) związanych z tłumaczeniem tekstu, ich analizowanie i interpretowanie we właściwy sposób **(MK_W01)**
- orientować się w piśmiennictwie dotyczącym tekstów łacińskich i ich tłumaczeń literackich na język polski, które występują w utworach muzycznych **(MK_W10)**
- posiadać podstawową wiedzę w zakresie roli języka łacińskiego i kultury antycznej dla rozwoju kultury europejskiej
- znać łacińskie źródła terminologii muzycznej
- uzyskać podstawową wiedzę o języku łacińskim, która pozwoli im na samodzielne tłumaczenie krótkich, prostych tekstów i doskonalenie znajomości języka w toku samodzielnej pracy

w zakresie umiejętności

- posiadać podstawowe umiejętności rozumienia tekstów łacińskich, co sprzyja lepszej interpretacji wykonywanych utworów muzycznych i wykazywać gotowość dalszego doskonalenia w tym zakresie **(MK_U01)**
- posiadać znajomość i umiejętność analizowania tekstów łacińskich związanych z kierunkiem studiów
- rozumieć i poprawnie używać, w mowie i piśmie, znane i powszechnie używane przez humanistów zwroty i sentencje łacińskie poznane na zajęciach **(MK_U02)**
- posiada umiejętności umożliwiające przekazanie dzieła muzycznego w pełni przekazania zawartych w nim idei (świadomość znaczenia tekstu łacińskiego) **(MK_U13)**

w zakresie kompetencji społecznych

- odnaleźć w kulturze łacińskiej inspiracje dla współczesnej kultury i sztuki, dostrzec w języku łacińskim cenne narzędzie poznawania indoeuropejskich korzeni języków nowożytnych i wzbogacenia języka polskiego
- w przystępnej formie posługiwać się fachową terminologią z dziedziny muzyki i potrafić wyjaśniać pochodzenie większości terminów **(MK_K15)**

Formy kształcenia

Wykład zbiorowy.

Nakład pracy studenta niezbędny do osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia

Rok	I		II		III	
Semestr	1	2	3	4	5	6
Punkty ECTS	1	1				
Liczba godzin w tygodniu	1	1				
Rodzaj zaliczenia	s	s				
Legenda	s – zaliczenie ze stopniem					

Kryteria oceny

Przy ocenie studenta będą brane następujące elementy:

- wiedza gramatyczna z zakresu fleksji i składni łacińskiej, która zostanie praktycznie wykorzystana w trakcie tłumaczenia zadanych tekstów,
- umiejętność poprawnego czytania tekstu,
- opanowanie techniki tłumaczenia złożonych zdań łacińskich,
- umiejętne wykorzystywanie materiałów pomocniczych w trakcie interpretacji tekstu: np. słownik, tablice gramatyczne, zbiory znanych zwrotów.

Literatura

Krajczyk A., Kubica. D., Prima via. Wstępna nauka języka łacińskiego. Gramatyka. Wrocław 2005.

Wilczyński S., Pobiedzińska E., Jaworska A., Porta Latina. Podręcznik do języka łacińskiego. Warszawa 2005.

Małunowiczówna L., Roma Christiana. Podręcznik łaciny chrześcijańskiej. Lublin 1990.

Praktyczny słownik łacińsko-polski. Oprac. Jerzy Mańkowski, Warszawa 2000.

Pobiedzińska E., Tablice gramatyczne z języka łacińskiego. Warszawa 2008.

Język wykładowy

polski

Prowadzący

mgr Maria Kulewska